ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004 *2009*

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

2006/0135(CNS)

13.2.2008

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
28 - 33

Σχέδιο έκθεσης
Evelyne Gebhardt
(PE400.282v01-00)

σχετικά με το σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/2003 όσον αφορά τη διεθνή δικαιοδοσία και για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με το εφαρμοστέο δίκαιο σε γαμικές διαφορές

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
(COM(2006)0399 – C6-0305/2006 – 2006/0135(CNS))

Τροπολογία 28
Παναγιώτης Δημητρίου

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 - σημείο 1 α (νέο)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/2003
Άρθρο 2 - σημείο 11 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1α) Στο άρθρο 2 προστίθεται το ακόλουθο σημείο:
	"11α. Ο όρος "συνήθης διαμονή" σημαίνει το μέρος της κανονικής κατοικίας ενός ατόμου".

Or. en

Αιτιολόγηση

Θα πρέπει να δοθεί ένας ορισμός του όρου "συνήθης διαμονή", προκειμένου να αποφευχθούν, όσο είναι δυνατόν, αυθαίρετες ερμηνείες. Το δικαστήριο, βεβαίως, πρέπει να εξετάσει όλα τα σχετικά στοιχεία προτού εφαρμόσει τον ορισμό.

Τροπολογία 29
Παναγιώτης Δημητρίου

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 - σημείο 2
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/2003
Άρθρο 3α - παράγραφος 1 - στοιχείο (γ α) (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(γα) ο γάμος τους συνήφθη στο εν λόγω κράτος μέλος.

Or. en

Αιτιολόγηση

Είναι λογικό, η επιλογή, από τα μέρη, μιας χώρας για την τέλεση του γάμου τους να σημαίνει

επίσης την πιθανή αποδοχή του δικαίου της χώρας αυτής.

Τροπολογία 30
Παναγιώτης Δημητρίου

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 - σημείο 7
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/2003
Άρθρο 20α - παράγραφος 1 - στοιχείο (δ α) (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(δα) το δίκαιο του κράτους στο οποίο συνήφθη ο γάμος.

Or. en

Αιτιολόγηση

Είναι λογικό, η επιλογή, από τα μέρη, μιας χώρας για την τέλεση του γάμου τους να σημαίνει επίσης την πιθανή αποδοχή του δικαίου της χώρας αυτής.

Τροπολογία 31
Antonio Masip Hidalgo

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 - σημείο 7
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/2003
Άρθρο 20α - παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Αν το δίκαιο που αναφέρεται σύμφωνα με την πρώτη παράγραφο του παρόντος άρθρου δεν αναγνωρίζει τη διάσταση ή το διαζύγιο ή το πράττει κατά τρόπο που δημιουργεί διάκριση εις βάρος ενός από τους συζύγους, εφαρμόζεται το δίκαιο του τόπου όπου έχει την έδρα του το επιλαμβανόμενο δικαστήριο (lex fori).

Or. es

Αιτιολόγηση

Στόχος της παρούσας τροπολογίας είναι να επιλύσει τα προβλήματα τα οποία αντιμετωπίζουν ορισμένες γυναίκες από τρίτες χώρες που ζητούν διάσταση ή διαζύγιο σε κάποιο κράτος μέλος. Το συμφέρον ενός προσώπου να λάβει διάσταση ή διαζύγιο, ως έκφραση της προσωπικής του αυτονομίας, πρέπει να υπερέχει του κριτηρίου που επιτάσσει την εφαρμογή του εθνικού δικαίου. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η εφαρμογή του κοινού εθνικού δικαίου των συζύγων δυσχεραίνει την πρόσβαση ορισμένων προσώπων, τα οποία κατοικούν σε κάποιο από τα κράτη μέλη, στη διάσταση ή στο διαζύγιο.

Τροπολογία 32
Rareş-Lucian Niculescu

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 - σημείο 7
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/2003
Άρθρο 20α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 20α α
	Επιβεβαίωση της ύπαρξης συναίνεσης από τα μέρη
	(1) Το δικαστήριο που έχει επιληφθεί με την εκδίκαση της υπόθεσης ελέγχει, σε μια πρώτη φάση, την ύπαρξη συναίνεσης των μερών όσον αφορά την εκδίκαση της υπόθεσης σύμφωνα με τις επιλογές που καθορίζονται στη συμφωνία εκχώρησης αρμοδιότητας, ήτοι τη συμφωνία περί καθορισμού του εφαρμοστέου δικαίου, και διασφαλίζει ότι τα μέρη έχουν πλήρη γνώση των νομικών συνεπειών των πραγματοποιηθεισών επιλογών.
	(2) Αν τα μέρη διατηρήσουν τη συναίνεσή τους, το δικαστήριο προβαίνει στην εκδίκαση της υπόθεσης.
	(3) Αν τα μέρη δεν διατηρήσουν τη συναίνεσή τους ως προς την αρχική συμφωνία αλλά, αντ' αυτού, καταλήξουν σε νέα συμφωνία, το δικαστήριο λαμβάνει υπό σημείωση την ύπαρξη αυτής της συμφωνίας.

Or. ro

Αιτιολόγηση

Η συναίνεση πρέπει να είναι πλήρης και να εκφράζεται με πλήρη γνώση των συνθηκών. Στόχος της παρούσας τροπολογίας είναι να θεσπίσει μέτρα διασφάλισης, ώστε να αποφευχθεί η ζημία επί των συμφερόντων ενός εκ των μερών και να διασφαλισθεί ο σεβασμός του δικαιώματος των μερών να διαθέτουν επαρκή στοιχεία ώστε να μπορούν να αποφασίσουν με ελεύθερη βούληση.

Τροπολογία 33
Antonio Masip Hidalgo

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 - σημείο 7
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/2003
Άρθρο 20β - εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Αν το δίκαιο που αναφέρεται σύμφωνα με την πρώτη παράγραφο του παρόντος άρθρου δεν αναγνωρίζει τη διάσταση ή το διαζύγιο ή το πράττει κατά τρόπο που δημιουργεί διάκριση εις βάρος ενός από τους συζύγους, εφαρμόζεται το δίκαιο του τόπου όπου έχει την έδρα του το επιλαμβανόμενο δικαστήριο (lex fori).

Or. es

Αιτιολόγηση

Αν το δίκαιο που αναφέρεται σύμφωνα με την πρώτη παράγραφο του παρόντος άρθρου δεν αναγνωρίζει τη διάσταση ή το διαζύγιο ή το πράττει κατά τρόπο που δημιουργεί διάκριση εις βάρος ενός από τους συζύγους, εφαρμόζεται το δίκαιο του τόπου όπου έχει την έδρα του το επιλαμβανόμενο δικαστήριο (lex fori).